

Italy-Biella: Pre-school education services

OJ S 232/2015 01/12/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Comune di Biella

Postal address: Via Battistero 4

Town: Biella (BI)

Postal code: 13900

Country: Italy

E-mail: ufficioistruzione@comune.biella.it

Telephone: +39 0153507-618/623

Fax: +39 0153507615

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.comune.biella.it>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Affidamento della gestione di due sezioni asilo nido per il periodo dall'1.3.2016 al 31.7.2016 e del servizio asilo nido per il periodo dall'1.9.2016 al 31.8.2018 presso le strutture di Biella: Chiavazza — Via Coppa 31 e Villaggio Masarone — Via Trivero 1. CIG: 6482561A8F.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Servizio asilo nido rivolto a bambini tra i 3 e i 36 mesi, ad orario a tempo pieno e a part-time. Per la gestione delle due sezioni: ricettività massima n. 15 bambini, di cui n. 12 bambini a tempo pieno e n. 3 bambini con orario part-time nella struttura di Chiavazza e n. 24 bambini di cui 18 bambini a tempo pieno e 6 bambini con orario di frequenza part-time nella struttura Villaggio Masarone.

Per la gestione del servizio asilo nido comunale: ricettività massima 25 bambini presso la struttura di Chiavazza e n. 40 bambini presso la struttura Villaggio Masarone.

Potranno essere accolti inoltre n. 10 bambini non facenti parte della graduatoria comunale alla cui disciplina si rinvia all'art. 6 del Capitolato Speciale d'Appalto.

Il gestore introiterà direttamente dagli utenti le rette secondo le tariffe e le modalità di conteggio determinati dall'Amministrazione Comunale.

II.1.6. CPV code(s)

80110000 Pre-school education services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Prezzo unitario a base di gara: il prezzo a base di gara, per posto bambino mensile, a tempo pieno, è pari a 590 EUR (cinquecentonovanta) IVA esclusa. Ai fini del corrispettivo effettivo, si precisa che al ribasso d'asta offerto, si applicherà ai bambini frequentanti part time, una riduzione del 25 %.

Valore dell'appalto: l'importo presunto dell'appalto per il periodo contrattuale dal 1.3.2016 al 31.8.2018 è stimato in 958 750 EUR (novecentocinquantottomilasettecentocinquanta) IVA esclusa, più oneri per la sicurezza pari a 150 EUR non soggetti a ribasso.

Ai fini della corretta valutazione dell'importo stimato dell'appalto, ai sensi degli artt. 28 e 29 del D.Lgs. n. 163/2006, si deve tener conto, in considerazione che è prevista la facoltà di rinnovo del contratto di ulteriori 2 anni, pertanto, che il valore complessivo presunto dell'appalto comprensivo degli eventuali rinnovi è pari ad 1 802 450 EUR (un milione ottocentoduemilaquattrocentocinquanta) IVA esclusa.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Cauzione provvisoria: in sede di gara l'offerta dovrà essere corredata da una cauzione provvisoria da prestare ai sensi e secondo le modalità previste dall'art. 75 del D.Lgs. 163/2006

e s.m.i., nella misura del 2 % (due per cento) del prezzo complessivo presunto dell'appalto (pari a 19 175 EUR).

Cauzione definitiva: dovrà essere prestata ai sensi dall'art. 113 del D.Lgs. n. 163/2006.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Il pagamento del corrispettivo sarà relativo al servizio effettivamente prestato in base al numero dei bambini frequentanti rapportandolo ai giorni di effettiva presenza nel mese. Il pagamento sarà effettuato mensilmente (11 mensilità considerata l'esclusione del mese di agosto), entro 30 giorni dalla data di ricevimento di regolare fattura intestata al Comune di Biella e finanziato con mezzi ordinari di bilancio.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Offerta tecnica. Weighting 70

2. Offerta economica. Weighting 30

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

- IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**
- IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**
- IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**
- IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**
18.1.2016 - 12:00
- IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**
- IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**
Italian.
- IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**
- IV.3.8. Conditions for opening of tenders**
Date: 20.1.2016 - 10:00
Place:
Presso la sede Comunale Via Battistero 4 — 13900 Biella (BI).
Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes
Information about authorised persons and opening procedure: Legali rappresentanti o delegati.

Section VI: Complementary information

- VI.1. Information about recurrence**
- VI.2. Information about European Union funds**
- VI.3. Additional information**
Durata dell'appalto: la gestione di due sezioni di asilo nido avrà durata di 5 mesi dall'1.3.2016 al 31.7.2016, la gestione del servizio asilo nido avrà durata di 2 anni dall'1.9.2016 al 31.8.2018 con possibilità di rinnovo per ulteriori 2 anni, ai sensi dell'art. 57, comma 5, lettera b) del D. Lgs. n. 163/2006 su richiesta della Stazione Appaltante e con l'obbligo dell'appaltatore di accettarlo alle medesime modalità e condizioni.
Documentazione: il presente bando, il capitolato speciale d'appalto, il disciplinare di gara con gli allegati modelli, sono disponibili sul sito internet: www.comune.biella.it
Responsabile del procedimento: la sottoscritta dott.ssa Angelina Fatone dirigente del servizio politiche educative del Comune di Biella.
- VI.4. Procedures for review**
- VI.4.1. Review body**
Body responsible for mediation procedures
Country: Italy
- VI.4.2. Review procedure**
- VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**
- VI.5. Date of dispatch of this notice**
26.11.2015